ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԼՈՌՈՒ ՄԱՐԶԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆ

2001,ՀՀ, ք. Վանաձոր, Տիգրան Մեծի պող. 1/1
(0322) 4 02 02
(010) 59 06 87
(010) 59 06 87

Թիվ 54 / ______

<<26>> հոկտեմբերի **2020թ.**

ՀՀ ոստիկանության տնտեսական վարչության
պետ, ոստիկանության գնդապետ
Ա.ՆԵՐՍԻՍՅԱՆԻՆ

Հարգելի պարոն Ներսիսյան՝

Համաձայն ՀՀ ոստիկանության ֆինանսաբյուջետային վարչության 23.09.2019թ. թիվ 13/[122631]-19 գրության

Ուղարկվում է <<Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊԸ-ի կողմից ՀՀ ոստիկանության Լոռու մարզային վարչության Տաշիրի բաժնին մատուցված թարգմանչական ծառայությունների թարգման ներգրավելու մասին որոշումների, հարկային հաշվի, աշխատանքների հանձնման-ընդունման արձանագրության պատճենները PPCM համակարգ մուտքագրելու համար:

Առդիր << 4 >> թերթ:

Հարգանքով՝

Պետի ծառայության գծով տեղակալ,
ոստիկանության փոխգնդապետ՝

Ա.ՄԱԹԵՎՈՍՅԱՆ

Կատ.՝ Ի.Մանուկյան
Հեռ.322-25798

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հարկային հաշիվ (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)	[2] Սերիա	[3] Համար
19	Հոկտեմբեր	2020 թ.		Ա	2577900785
[4] Մատակարարման ամսաթիվ				Ճշգրտվող հաշվի	
19	Հոկտեմբեր	2020 թ.		Սերիա	Համար
				Ճշգրտվող հաշվի դուրս գրման ամսաթիվ	
Պայմանագիր	[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար		Ա2577900785	

[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)

ԹԱՐԳՄԱՆՉԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԱՏՈՒՑՈՒՄ

[7.1] ՀԴՄ կտրոնի համար

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի

[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0 1 0 0 6 8 1 3
[9] Անվանումը	«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)
[10] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը	0 1 0 0 6 8 1 3 / 1
[11] Բանկային տվյալները	Հայէկոնոմբանկ մ/ճ, «Տիգրան Մեծ» N 163288639103
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ՔԱՆԱՔԵՌ-ԶԵՅԹՈՒՆ ՔԱՆԱՔԵՌ-ԶԵՅԹՈՒՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Դ.ԱՆՀԱՂԹԻ Փ. 19/1 70
[13] Լրացուցիչ տվյալներ	

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի

[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0 6 9 0 3 0 3 9
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը	
[16] Անվանումը	ԼՈՌՈՒ ՄԱՐԶԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆ Պետական ոչ առևտրային կազմակերպություն (ՊՈԱԿ)
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ ՖՆ Աշխատակազմի գործառնական վարչություն N 900231201022
[18] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԼՈՌԻ ՎԱՆԱՁՈՐ ՎԱՆԱՁՈՐ Մխիթար Գոշ 3 0
[19] Լրացուցիչ տվյալներ	

[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն	
	Լիազորագիր — Համար	
	Լիազորագիր — Ամսաթիվ	

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկ

N	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Չափման միավորը	Ընդհանուր ծավալը (ժամանակաշրջանը)	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը	ԱԱՀ դրույքաչափը (%)	ԱԱՀ գումարը	Ընդամենը
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	ՀՀ ոստիկանության Լոռու մարզային վարչության Տաշիրի բաժնի ՔՀԲ ավագ օ/լ, ոստիկանության կապիտան Հ Հայրապետյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից անգլերեն	էջ	14	2500		35000	20	7000	42000
Ընդամենը						35000	X	7000	42000

Դուրս գրող՝ KHACHATRYAN ARTUR 3208790082

անունը, ազգանունը

«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» "ART CONSULTING" 01006813

19/10/2020 14:41:56

Ստացող

պաշտոնը ստորագրությունը (անունը, ազգանունը)

պաշտոնը ստորագրությունը (անունը, ազգանունը)

Կատարող
«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ
Հասցե՝ ՀՀ, ք Երևան, Դ. Անհաղթ 19/1, բն. 70
h/h 163288639103
Հայէկոնոմբանկ մ/ճ, «Տիգրան Մեծ»
ՀՎՀՀ 01006813

Պատվիրատու
ՀՀ ԼՈՌՈՒ ՄԱՐԶԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆ (ՊՈԱԿ)
գտնվելու վայրը՝ ՀՀ,ԼՈՌԻ ՎԱՆԱՁՈՐ Մխիթար Գոշ 3 0
Հ/Հ 900231201022
ՀՀ ՖՆ Աշխատակազմի գործառնական վարչություն
ՀՎՀՀ 06903039

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ N 087

ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ

«19» «հոկտեմբերի» 2020թ.

Պայմանագրի անվանումը՝ Ա2577900785

Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը՝ **«19» «հոկտեմբերի» 2020թ.**

Պայմանագրի համարը՝ Ա2577900785

Պատվիրատուն՝ՀՀ ոստիկանությունը, այսուհետ՝ Պատվիրատու՝ ի դեմս ՀՀ ոստիկանության Լոռու մարզային վարչության Տաշիրի բաժնի պետ, ոստիկանության փոխգնդապետ Մ.Մ. Վանյանի և Կատարողն՝ ի դեմս «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի տնօրեն Ա.Խաչատրյանի, հիմք ընդունելով Պայմանագրի կատարման վերաբերյալ՝ **«19» «հոկտեմբերի» 2020թ.** դուրս գրված № Ա2577900785 հաշիվ ապրանքագիրը, կազմեցին սույն արձանագրությունը հետևյալի մասին.

Պայմանագրի շրջանակներում Պայմանագրի կողմը մատուցել է հետևյալ ծառայությունները՝

N	Մատուցված ծառայությունների անվանումը	տեխնիկական բնութագրի համառոտ շարադրանքը	քանակական ցուցանիշը ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	քանակական ցուցանիշը փաստացի	կատարման ժամկետը ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	կատարման ժամկետը փաստացի	Վճարման ենթակա գումարը /հազար դրամ/	Վճարման ժամկետը /ըստ վճարման ժամանակացույցի
1	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ ոստիկանության Լոռու մարզային վարչության Տաշիրի բաժնի ՔՀԲ ավագ օ/լ, ոստիկանության կապիտան Հ. Հայրապետյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից անգլերեն	14 էջ	14 էջ	4-րդ եռամսյակ	4-րդ եռամսյակ	42	4-րդ եռամսյակ

Վերոհիշյալ աշխատանքների կատարման վերաբերյալ բոլոր հաշիվ-ապրանքագրերը հանդիսանում են սույն արձանագրության բաղկացուցիչ մասը և կցվում են:

Ծառայությունը հանձնեց

(ստորագրություն)

ազգանուն **Ա.Խաչատրյան**

Կ.Տ

Ծառայությունը ընդունեց

(ստորագրություն)

(ազգանուն) **Մ.Մ. Վանյան**

Կ.Տ

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

16.10.2020թ. ք. Երևան

ՀՀ ոստիկանության Լոռու մարզային վարչության Տաշիրի բաժնի ՔՀԲ ավագ օպերլիազոր, ոստիկանության կապիտան Հ.Հայրապետյանս, վերանայելով Շալվա Վլադիմիրի Ամիրովի վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը,

ՊԱՐԶԵՑԻ՝

ՀՀ ԱԱԾ քննչական վարչությունում քննվող թիվ 58208817 քրեական գործի շրջանակներում Շալվա Վլադիմիրի Ամիրովը ներգրավվել է որպես մեղադրյալ և վերջինիս նկատմամբ հայտարարվել է հետախուզում:

Նկատի ունենալով այն հանգամանքը, որ Շալվա Վլադիմիրի Ամիրովի նկատմամբ իրականացվող օպերատիվ հետախուզական և որոնողական միջոցառումների ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել նրա նկատմամբ կալանքը որպես խափանման միջոց ընտրելու, որպես մեղադրյալ ներգրավելու և հետախուզում հայտարարելու մասին որոշումները թարգմանել անգլերեն լեզվով, իսկ Մարիաննա Միսակի Սայադյանը տիրապետում է հայերեն և անգլերեն լեզուներին, ունի թարգմանչի համապատասխան որակավորում, շահագրգռված չէ գործի ելքով, ուստի ելնելով վերոգրյալներից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով,

ՈՐՈՇԵՑԻ՝

Մարիաննա Սայադյանին /լիազորագիր թիվ 644, տրված՝ 16.10.2020թ-ին «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից/ հրավիրել որպես թարգմանիչ, նրան պարզաբանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իրավունքներն ու պարտականությունները, նախազգուշացնել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

ՀՀ ոստիկանության Լոռու մարզային վարչության
Տաշիրի բաժնի ՔՀԲ ավագ օպերլիազոր,
ոստիկանության կապիտան Հ.Հայրապետյան

Ծանոթացա որոշմանը, ինձ պարզաբանվել են
իմ իրավունքներն ու պարտականությունները:

Թարգմանիչ Մ.Սայադյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Լոռու մարզային վարչության Տաշիրի բաժնի ՔՀԲ ավագ օպերլիազոր, ոստիկանության կապիտան Հ.Հայրապետյանիս վարույթում նախապատրաստված նյութերով /թիվ 58205517 քրեական գործով/, 16.10.2020 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Մարիաննա Սայադյանը կատարել է գրավոր թարգմանություն հայերենից անգլերեն 14 էջ, որի գումարային արժեքը կազմում է 42000 /քառասուներկու հազար/ ՀՀ դրամ:

ՀՀ ոստիկանության Լոռու մարզային վարչության
Տաշիրի բաժնի ՔՀԲ ավագ օպերլիզաոր,
ոստիկանությանկապիտան

Հ.Հայրապետյան